

Formulaire de candidature – Concours « Ville Durable » 2022

APPEL À PROJETS : Concours de bonnes pratiques sur la ville durable pour les collectivités territoriales roumaines

APEL DE PROIECTE : Concurs de bune practici privind orașul durabil, destinat colectivităților locale din România

FORMULAIRE DE CANDIDATURE

FORMULAR DE CANDIDATURĂ

A compléter en français ou en roumain. A retourner au plus tard le vendredi 17 juin 2022 par mail (en format pdf)

A se completa în limbile franceză sau română. A se transmite până la data de vineri 17 iunie 2022 prin e-mail (în format pdf):

gouvernance@institutfrancais.ro - 00 40 3 74 125 263

* * *

A- Présentation de la collectivité territoriale candidate – Prezentarea colectivității teritoriale candidate

- ☐ **Nom de la collectivité** – Numele unității administrativ-teritoriale (județ, municipiu, oraș, comună) :
- ☐ **Nombre d'habitants (dernières statistiques de l'Institut national de statistique)** – Numărul de locuitori (ultimele statistici ale institutului național de statistică) :
- ☐ **Adresse** – Adresa :
- ☐ **Nom de la personne de contact** – Numele persoanei de contact :
- ☐ **Fonction** – Funcția :
- ☐ **Téléphone** – Telefon :
- ☐ **Courriel** – E-mail :

* * *

B - Projet – Proiectul

Thématiques – Temele

- ☐ Gestion des déchets, efficacité énergétique et économie circulaire – Gestionare deșeuri, eficiență energetică și economie circulară
- ☐ Mobilité urbaine – Mobilitate urbană
- ☐ Eau et assainissement – Apă și canalizare
- ☐ Reconversion urbaine et réhabilitation du patrimoine – Reconversie urbană și reabilitare patrimoniu

Formulaire de candidature – Concours « Ville Durable » 2022

Titre du projet – Titlul proiectului

Présentation synthétique (5 lignes maximum) – Prezentare succintă (maximum 5 rânduri)

* * *

C- Budget relatif au projet – Bugetul proiectului

Budget total alloué au projet – Bugetul total alocat proiectului

Budget détaillé avec la répartition visible du montant et des origines des co-financements – Buget detaliat cu o distribuție vizibilă a sumei și originii cofinanțării

Bilan financier du projet visé par l'autorité locale – Raportul financiar al proiectului vizat de autoritatea locală

Date du début du projet – Data de începere a proiectului

Date de fin du projet (joindre le procès verbal de réception) – Data de încheiere a proiectului (anexați procesul verbal de recepție)

Partenaires existants (si oui, joindre les conventions de partenariat) – Parteneri existenți (dacă este cazul, atașați acordurile de parteneriat)

* * *

D- Description du projet – Descrierea proiectului

Contexte du projet, justification de nécessité et pertinence (25 lignes maximum) – Contextul proiectului, justificarea necesității și relevanța sa (maximum 25 de rânduri)

Objectifs du projet (entre 20 et 25 lignes) – Obiectivele proiectului (între 20 și 25 de rânduri)

Bénéficiaires du projet (directs et indirects) / Public cible (entre 20 et 25 lignes) – Beneficiarii proiectului (direcți și indirecte) / Public țintă (între 20 și 25 rânduri)

Formulaire de candidature – Concours « Ville Durable » 2022

Développement et mise en œuvre avec les acteurs du territoire : y-a-t-il eu consultation des acteurs du territoire lors de la mise en œuvre du projet (habitants, entreprises, associations, autres autorités locales) ? Si oui, joindre les documents relatifs à ces actions (entre 20 et 25 lignes) – Dezvoltarea și implementarea cu actorii din teritoriu : a avut loc o consultare a actorilor din teritoriu în timpul implementării proiectului (locuitori, companii, asociații, alte autorități locale) ? Dacă da, atașați documentele referitoare la aceste acțiuni (între 20 și 25 rânduri)

Modalités techniques innovantes et durables du projet en fonction des besoins du territoire (justification des choix techniques de solutions, impacts envisagés, description des choix techniques) (entre 50 et 100 lignes) – Metode tehnice inovatoare și durabile ale proiectului în funcție de nevoile teritoriale (justificarea alegerii soluțiilor tehnice, impacturile preconizate, descrierea alegerilor tehnice) (între 50 și 100 de rânduri)

Continuité du projet – Continuitatea proiectului

Résultats du projet et impacts : sur le territoire, sur l'environnement, sur la qualité de vie des habitants (entre 20 et 25 lignes) – Rezultatele și impactul proiectului: în teritoriu, cu privire la mediul înconjurător, cu privire la calitatea vieții locuitorilor (între 20 și 25 de rânduri)

Y a-t-il eu une évaluation du projet ? Si oui, veuillez joindre impérativement le rapport d'évaluation – A fost efectuată o evaluare a proiectului? Dacă da, anexați raportul de evaluare

Modalités de communication sur le projet (joindre les documents support de présentation du projet, lien internet existant, etc.) – Metode de comunicare și promovare a proiectului (se anexează materialele de prezentare a proiectului, link-uri internet existente, etc.)

* * *

Merci de joindre au formulaire tout document présentant le projet dans son ensemble (plan d'ensemble, photos, schématisation, etc.). – Vă rugăm să atașați la formular orice document care prezintă proiectul în ansamblul său (plan general, fotografii, schemă de organizare, etc.)

Pour des raisons pratiques et de respect de l'environnement, nous vous prions de bien vouloir limiter le volume du dossier joint. – Din motive practice și din dorința de a proteja mediul înconjurător, vă rugăm să limitați volumul dosarului trimis.